

## text O Quechua Ore

El Matrimonio

211-212 (Q)

En la lengua Quichhua

Ñocam camachiqui, aticllayqui, cafaracuncayquichic, mana yachacuptin, cifpa ayllu, yahuar maci, cari, huarmip ñanan cunahuan, huarmiri, carip huauquen cunahuan cafcayquichicmanta: Baptifmopipas, Confirmacionpipas hucquiqui, hucta marcafpa, padrino cafcayquimanta; cayri, cari, huc huarmihuan, huarmiri fuc carihuan cafarafca cafcayquichicmanta, yma hayca huchapas, cafaracuncayquieta harcaptin: futi villacufpa, caymanta ripuychic.

*Pregunta à la mujer.*

Maria, vel N. cay Pedrocta esfofoyquipac, cofayquipac (212) munanquichu, ymanam fancta Catholica, Apoftolica Yglesia Romana camar(?)hicun hina?

Responde. Y munanim.

Sac. Esfofan huarmin cancayquipac cocunquichu?

R. Y cocunim.

Sac, Esfofoyqui , cofayqui cancampac chazquinquichu?

R. Y chazquinim.

*Luego el Sacerdote preguntará al hombre.*

Pedro, vel N. cay Mariacta esfofoyquipac huarmiyquipac, munanquichu, ymanam fancta Catholica, Apoftolica Yglesia Romana camachicun hina?

R. Y munanim.

Sac. Esfofon cofan cancayquipac cocunquichu?

R. Y cocunim.

Sac. Esfofoyqui , huarmiyqui cancampac chazquinquichu?

R. Y chazquinim.

OQ1. Ñocam camachiqui, aticllayqui, cafaracuncayquichic, mana yachacuptin, cifpa ayllu, yahuar maci, cari, huarmip ñanan cunahuan, huarmiri, carip huauquen cunahuan cafcayquichicmanta: Baptifmopipas, Confirmacionpipas hucquiqui, hucta marcafpa, padrino cafcayquimanta; cayri, cari, huc huarmihuan, huarmiri fuc carihuan cafarafca cafcayquichicmanta, yma hayca huchapas, cafaracuncayquieta harcaptin: futi villacufpa, caymanta ripuychic.

OQ2. Maria, vel N. cay Pedrocta esfofoyquipac, cofayquipac munanquichu, ymanam fancta Catholica, Apoftolica Yglesia Romana camar(?)hicun hina?

OQ3. Y munanim.

OQ4. Esfofan huarmin cancayquipac cocunquichu?

OQ5. Y cocunim.

OQ6. Esfofoyqui , cofayqui cancampac chazquinquichu?

OQ7. Y chazquinim.

OQ8. Pedro, vel N. cay Mariacta esfofoyquipac huarmiyquipac, munanquichu, ymanam fancta Catholica, Apoftolica Yglesia Romana camachicun hina?

OQ9. Y munanim.

OQ10. Espofon cofan cancayquipac cocunquichu?

OQ11. Y cocunim.

OQ12. Espofayqui , huarmiyqui cancampac chazquinquichu?

OQ13. Y chazquinim.